

First Year

Programme co-organised with "la Haute Ecole de la Ville de Liège"
HEVL courses are organised at the "Haute Ecole de la Ville de Liège"

Compulsory courses

Course with cultural finality

HEVL0001-1	<i>Introduction to Law Study - Civil Law</i> - MarieDominique ZIEGELS	TA	60	-	-	4
HEVL0002-1	<i>Contemporary History</i> - Julie DURY	Q1	30	-	-	2
HEVL0003-1	<i>General Computing</i> - Tite KUBUSHISHI, Nazmi ONGUN	Q2	30	-	-	2
HEVL0004-1	<i>General Linguistics</i> - Christophe LEVEAU	Q1	30	-	-	3
HEVL0005-1	<i>General Economy</i> - Isabelle KAISIN	Q1	30	-	-	2

Course with linguistic, cultural and terminological finality

HEVL0006-1	<i>Grammar</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	TA	60	-	-	6
HEVL0008-1	<i>Questions on Lexicography and Syntax</i> - FranceAnne NEVEN	Q1	30	-	-	3

Optional courses

Choose two modules from :

English

HEVL0009-1	<i>Introduction to English Translation to French</i> - Anne DEBRAS, Valérie MARIS	Q1	30	-	-	3
LGER0007-1	<i>English Language 1</i> (english language) - Bénédicte LEDENT	TA	30	60	-	8
HEVL0010-1	<i>English Language Practice</i> - Magali CLAESKENS, Mélanie CÜPPER, Anne DEBRAS	TA	-	90	-	8

German

HEVL0011-1	<i>Introduction to German Translation to French</i> - Sébastien LECLERE	Q2	30	-	-	3
LGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	TA	30	60	-	8
HEVL0012-1	<i>German Language Practice</i> - Mélanie CÜPPER	TA	-	90	-	8

Dutch

HEVL0013-1	<i>Introduction to Dutch Translation to French</i> - Magali CLAESKENS	Q2	30	-	-	3
LGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Guy JANSSENS	TA	30	60	-	8
HEVL0014-1	<i>Practice of the Dutch language</i> - Dominique BURKE	TA	-	90	-	8

Spanish

HEVL0015-1	<i>Introduction to Spanish Translation to French</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS	Q2	30	-	-	3
LROM0065-3	<i>Spanish 1</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	TA	30	60	-	8
HEVL0016-1	<i>Spanish Language Practice</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	TA	-	90	-	8

Second Year

Programme co-organised with "la Haute Ecole de la Ville de Liège"
HEVL courses are organised at the "Haute Ecole de la Ville de Liège"

Compulsory courses

Course with cultural finality

HEVL0018-1	<i>UE Law</i> - Monique LECHANTEUR		30	-	-	2
HEVL0019-1	<i>History of Translation</i> - Anne DEBRAS	Q2	15	-	-	2
HEVL0020-1	<i>Introduction to Arts and Culture</i> - Line HUBERT		30	-	-	2
HEVL0021-1	<i>Introduction to philosophy - Logic and argumentation</i> - Pascale LEBICHOT	Q2	30	-	-	2
HEVL0022-2	<i>Organizational culture</i> - Cynthia CHIARLITTI		30	-	-	2
SOCI0003-1	<i>Elements of Sociology</i> - Gautier PIROTTE	Q1	30	-	-	2
HEVL0017-1	<i>Scientific and technical problems</i> - Damien DARCIS		30	-	-	2

Course with linguistic, cultural and terminological finality

HEVL0023-1	<i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN	Q1	30	-	-	2
HEVL0024-1	<i>Techniques of writing</i> - FranceAnne NEVEN	Q2	30	-	-	2
HEVL0007-2	<i>French Literature (du 17e au 21e siècle)</i> - FranceAnne NEVEN	Q2	30	-	-	2

Optional courses

Follow-up to the 2 modules chosen during the first year

English

LGER0008-5	<i>English Language 2</i> (english language) - Lieselotte BREMS	TA	30	-	-	4
HEVL0025-2	<i>English language Practice II</i> - Mélanie CÜPPER, Guillaume HENRARD, Mathilde MERGEAI	TA	75	-	-	7
LGER0084-1	<i>English linguistics 1</i> (english language) - Lieselotte BREMS	Q1	30	-	-	3
HEVL0026-1	<i>General translation from English into French</i> - Valérie MARIS, Mathilde MERGEAI - Suppl : Guillaume HENRARD	TA	60	-	-	6

German

LGER0006-4	<i>German Language 2</i> (german language) - Louis GERREKENS	Q1	30	-	-	4
HEVL0027-2	<i>German language Practice II</i> - Mélanie CÜPPER		75	-	-	7
LGER0083-1	<i>German Linguistics 1</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q2	30	-	-	3
HEVL0028-1	<i>General translation from German into French</i> - Sébastien LECLERE	TA	60	-	-	6

Dutch

LGER0010-3	<i>Dutch Language 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ	Q1	30	-	-	4
HEVL0029-2	<i>Practice of the Dutch language 2</i> - Dominique BUURKE		75	-	-	7
LGER0085-1	<i>Dutch linguistics 1</i> (dutch language) - Julien PERREZ	Q2	30	-	-	3
HEVL0030-1	<i>General translation from Dutch into French</i> - Magali CLAESKENS		60	-	-	6

Spanish

LR0M0028-4	<i>Spanish 2</i> (spanish language) - Alfredo SEGURA TORNERO	TA	45	-	-	4
HEVL0031-2	<i>Spanish language Practice</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	TA	75	-	-	7
LR0M0036-1	<i>Spanish linguistics</i> (spanish language) - Alfredo SEGURA TORNERO	Q1	30	-	-	3
HEVL0032-1	<i>General translation from Spanish into French</i> - Anne DEBRAS	TA	60	-	-	6

Third Year

Programme co-organised with "la Haute Ecole de la Ville de Liège"
HEVL courses are organised at the "Haute Ecole de la Ville de Liège"

Compulsory courses

Course with cultural finality

HIST0022-2	<i>Cultural history</i> - Carl HAVELANGE		30	-	-	2
HEVL0033-1	<i>Institutions and international relations</i> - Christine ANGILELLA		45	-	-	4

Course with linguistic, cultural and terminological finality

HEVL0034-1	<i>Stylistics and textual analysis</i> - FranceAnne NEVEN	Q2	60	-	-	6
------------	---	----	----	---	---	---

Multicultural immersion activities

PTRA0006-1	<i>Language course, seminars and lectures</i> - Dominique BUURKE, Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Eudoxoula VOIDANIDIS	Q1	-	-	-	26
------------	---	----	---	---	---	----

Optional courses

Follow-up to the 2 modules chosen in years 1 and 2

English

TRAD0051-1	<i>English - general translation into French including elements of sight</i>	Q2	60	-	-	6
------------	--	----	----	---	---	---

Study programmes 2014-2015
Faculty of Philosophy and Letters
Bachelor in Translation and Interpreting

	<i>translation</i> - Mathilde MERGEAI					
LGER0087-1	<i>English Linguistics 2</i> (english language) - Archibal MICHIELS	Q2	30	-	-	3
GERM0003-1	<i>British civilization</i> (english language) - Rebecca ASHWORTH	Q2	30	-	-	2
German						
TRAD0053-1	<i>German - general translation into French including elements of sight translation</i> - Céline LETAWE - Suppl : Laurence HAMELS	Q2	60	-	-	6
LGER0086-1	<i>German linguistics 2</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q2	30	-	-	3
GERM0002-1	<i>German civilization</i> (german language) - Sabine HACKBARTH	Q2	30	-	-	2
Dutch						
TRAD0052-1	<i>Dutch - general translation into French including elements of sight translation</i> - Laurent RASIER	Q2	60	-	-	6
LGER0089-1	<i>Dutch linguistics 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ	Q2	30	-	-	3
GERM0004-1	<i>Dutch civilization</i> (dutch language) - Johan SONNENSCHNEIN		30	-	-	2
Spanish						
TRAD0054-1	<i>Spanish - general translation into French including elements of sight translation</i> - Yves COUNASSE	Q2	60	-	-	6
LING0074-1	<i>Spanish linguistics II</i> (spanish language) - Patricia WILLSON	Q2	30	-	-	3
LROM0101-1	<i>Hispanic cultures</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	Q2	30	-	-	2